

Thank you for purchasing this fine window treatment proudly constructed by us. Your shade has been custom made to your personal specifications with the highest standards of quality and craftsmanship. We have confidence that it will provide you with many years of beauty and easy maintenance. Enjoy!

Follow the easy 'step by step' instructions to install your shade. Should you need additional support, please feel free to call our Customer Service Center at 1-800-221-6352 or e-mail us at windowfashions@springs.com. We will be glad to help you.

Again, we appreciate that you have chosen us to enhance the design and look of your home.

Gracias por comprar este fino producto de ventana que hemos fabricado con orgullo. Su persiana ha sido fabricada de acuerdo a las especificaciones personales del cliente con los más altos estándares de artesanía y de calidad. Nosotros tenemos la confianza que nuestro producto le brindará muchos años de belleza y fácil mantenimiento. Le deseamos que la disfrute.

Siga las instrucciones "paso a paso" para instalar su persiana. Si necesitara soporte adicional haga el favor de llamar a nuestro Centro de Servicio al Cliente al teléfono 1-800-221-6352 o envíenos un correo electrónico a windowfashions@springs.com. Estaremos encantados de ayudarlo.

Nuevamente le agradecemos que nos haya escogido para mejorar el diseño y la apariencia de su hogar.

Merci d'avoir acheter ce superbe traitement pour fenêtre que nous sommes fiers d'avoir exécuté pour vous. Votre store a été fait sur mesure selon votre propre cahier des charges dans un souci d'excellence et de la plus haute technicité. Nous ne doutons pas qu'il vous offrira des années de beauté et d'entretien facile. Profitez-en bien!

Pour installer votre store, veuillez suivre les instructions détaillées. Si vous avez des questions, n'hésitez pas à prendre contact avec notre Centre de service après-vente en téléphonant au 1-800-221-6352 ou par courrier électronique au: windowfashion@springs.com. Nous vous aiderons avec plaisir.

Encore une fois, nous vous remercions de nous avoir choisi pour améliorer et embellir votre intérieur.

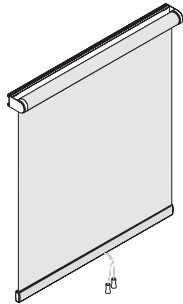


Finished Looks

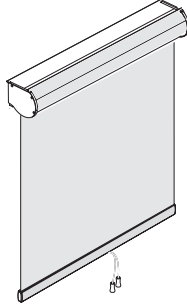
Apariencia final
Aspects finis



Without a Valance
Sin Cenefa
Sans cantonnière



With a Valance
Con Cenefa
Avec cantonnière



How To Install

Outside Mount

Cordless Solar Shade

CÓMO INSTALAR Cortina Oscurecedora para Sol de Montaje Exterior

COMMENT INSTALLER Store sans cordon à installation extérieure

Cordless Solar Shade

CÓMO INSTALAR Cortina Oscurecedora para Sol de Montaje Exterior

COMMENT INSTALLER Store sans cordon à installation extérieure

1

Everything needed to install your shade

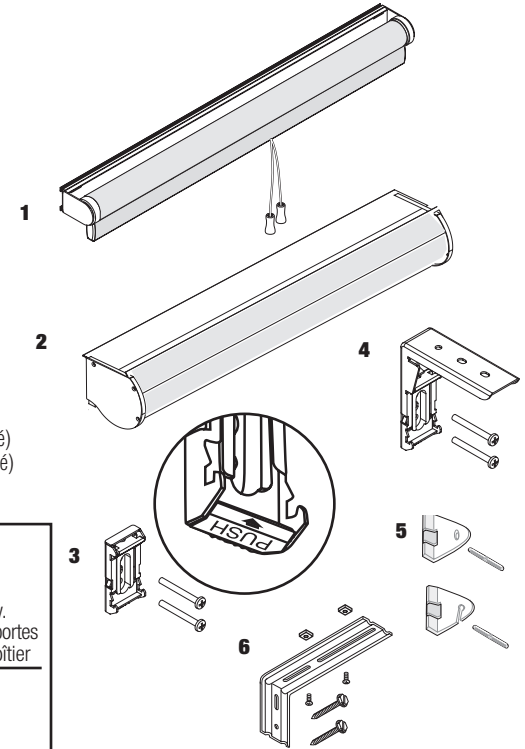
Todo lo necesario para instalar su cortina

Tout le nécessaire pour installer le store

- 1 Cordless Shade
- 2 Valance (if ordered)
- 3 Shade Bracket
- 4 Shade/Valance Bracket (if ordered)
- 5 Hold Down Brackets and Pins (if ordered)
- 6 Projection Brackets (if ordered)

- 1 Cortina sin Córdón
- 2 Cenefa (si se ordena)
- 3 Soporte de Cortina
- 4 Soporte de Cortina/Cenefa (si se ordena)
- 5 Soportes sostenedores y pasadores (si se ordenan)
- 6 Soportes de Proyección (si se ordenan)

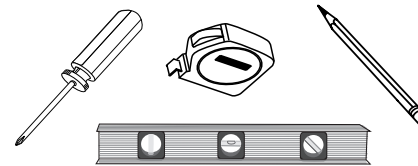
- 1 Store sans cordon
- 2 Cantonnière (si commandé)
- 3 Support du store
- 4 Support de store/de cantonnière (si commandé)
- 5 Supports de retenue et Chevilles (si commandé)
- 6 Supports de projection (si commandé)



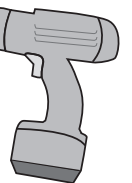
Bracket Chart Tabla de Soportes Tableau des supports

Ordered Width Ancho ordenado Largeur commandée	Bracket Qty. Cantidad de soportes Quantité de boîtier
Up to • Hasta • Jusqu'à 36"	2
36 1/16" to • hasta • jusqu'à 60"	3
60 1/16" to • hasta • jusqu'à 78"	4

Tools Needed • Herramientas necesarias • Outillage nécessaire



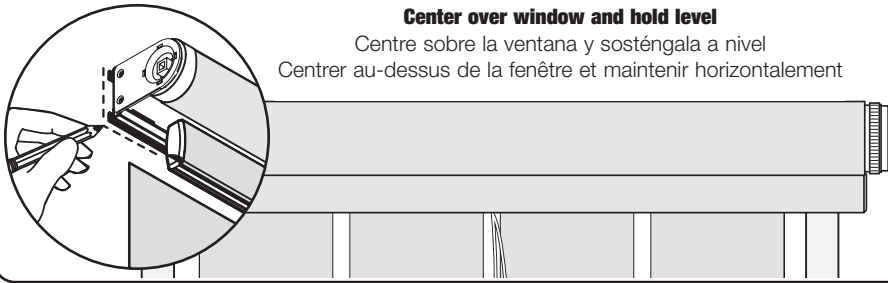
1/16" drill bit
Broca de 1/16"
Mèche de 1/16"



2

Mark bottom and edge of back bar

Marque la parte inferior y el extremo de la barra de soporte
Marquer le bas et le bord de la barre arrière



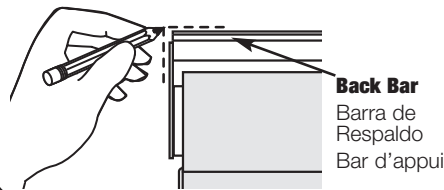
2

Optional projection brackets: mark edge of back bar

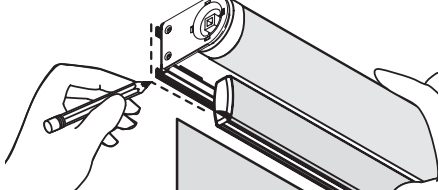
Soportes de proyección opcional: marque el extremo de la barra de soporte
Supports de projection optionnels: marquer le bord de la barre arrière

Center over window and hold level
Centre sobre la ventana y sosténgala a nivel
Centrer au-dessus de la fenêtre et maintenir horizontalement

Without a valance
Sin cenefa
Sans cantonnière



With a valance
Con cenefa
Avec cantonnière

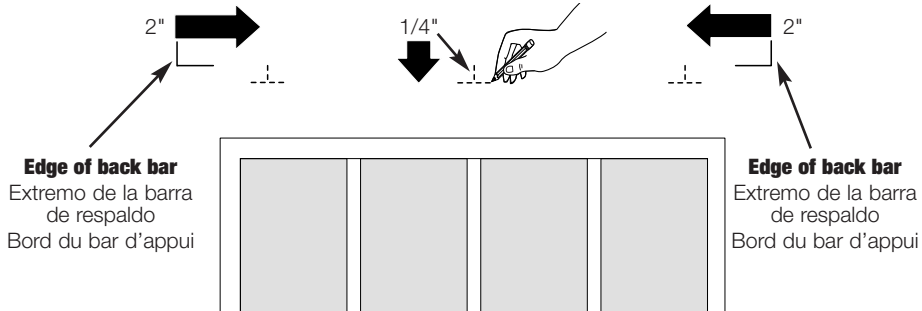


3

Mark bracket locations

Marque la ubicación del soporte
Marquer l'emplacement des supports

Space additional brackets equally, see bracket chart.
Espacie los soportes adicionales a distancias iguales, mire la tabla de soporte
Placer des supports additionnels à égale distance, voir le tableau des supports.



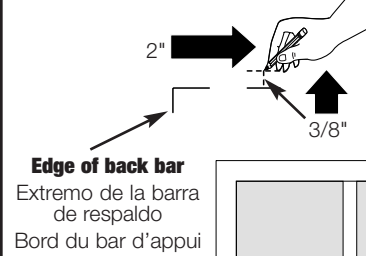
3

Optional projection brackets: mark bracket locations

Soportes de proyección opcional: marque la ubicación del soporte
Supports de projection optionnels: marquer l'emplacement des supports

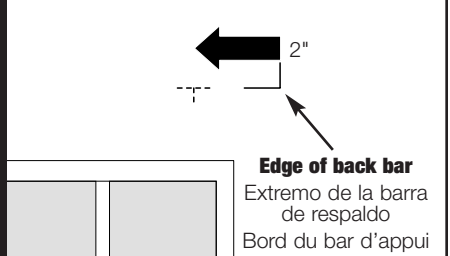
Space additional brackets equally, see bracket chart.
Espacie los soportes adicionales a distancias iguales, mire la tabla de soporte
Placer des supports additionnels à égale distance, voir le tableau des supports.

Without a valance
Sin cenefa
Sans cantonnière



OR

With a valance
Con cenefa
Avec cantonnière

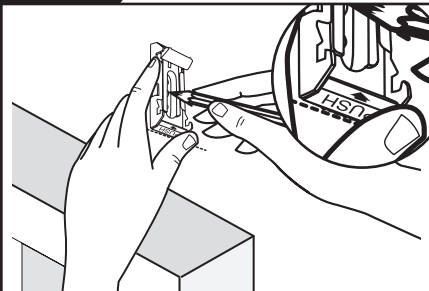


OU

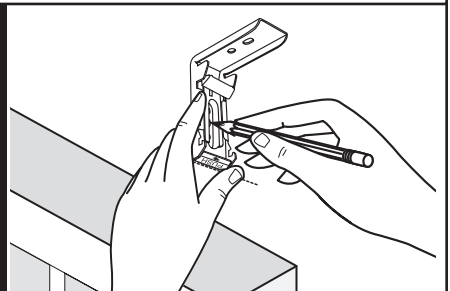
4

Align bottom of bracket with mark; mark screw locations

Alinee la parte inferior del soporte con la marca; marque la ubicación de los tornillos
Aligner le bas du support avec la marque; marquer l'emplacement des vis



OR



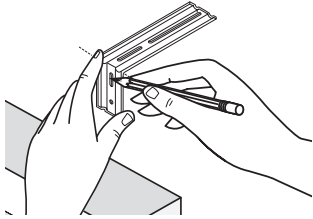
OU

4

Optional projection brackets: mark screw locations

Soportes de proyección opcional: marque la ubicación del tornillo
Supports de projection optionnels: marquer l'emplacement des vis

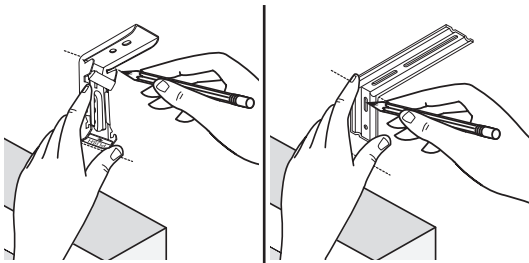
Without a valance
Sin cenefa
Sans cantonnière



OR
•
O
•
OU

1

With a valance
Con Cenefa • Avec cantonnière



2

With a valance: 1) Align bottom of bracket with mark; mark top of bracket; 2) Align top of extension bracket with mark made; mark screw locations.

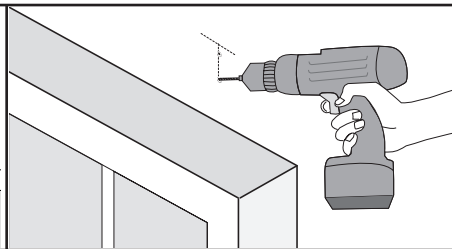
Con cenefa: 1) Alinee la parte inferior del soporte con la marca, marque la parte superior del soporte. 2) Alinee la parte superior del soporte de extensión con la marca hecha, marque la ubicación de los tornillos.

Avec cantonnière: 1) Aligner le bas du support avec la marque; marquer le haut du support ; 2) Aligner le haut de la rallonge avec la marque qui a été faite; marquer l'emplacement des vis.

5

Ensure marks are aligned and level; drill

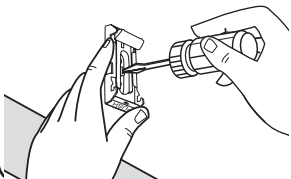
Asegure que las marcas estén alineadas y a nivel; taladre
S'assurer que les marques sont alignées et à niveau; percer



6

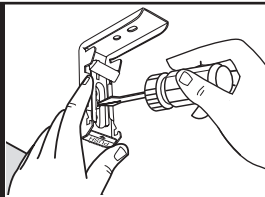
Screw brackets into place

Atornille los soportes en su lugar
Visser les supports en place



Without a valance
Sin cenefa
Sans cantonnière

OR
•
O
•
OU

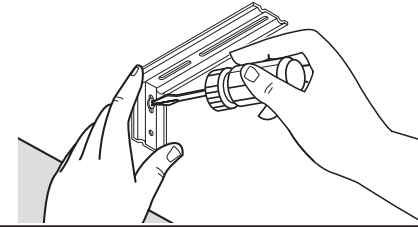


With a valance
Con cenefa
Avec cantonnière

6

Optional projection brackets: screw brackets into place

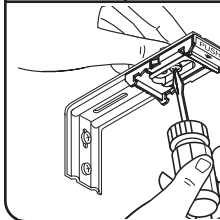
Soportes de proyección opcional: atornille los soportes en su lugar
Supports de projection optionnels: visser les supports en place



7

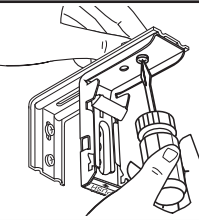
Optional: assemble projection brackets

Opcional: ensamble los soportes de proyección
Optionnel: assembler les supports de projection



Without a valance
Sin cenefa
Sans cantonnière

OR
•
O
•
OU

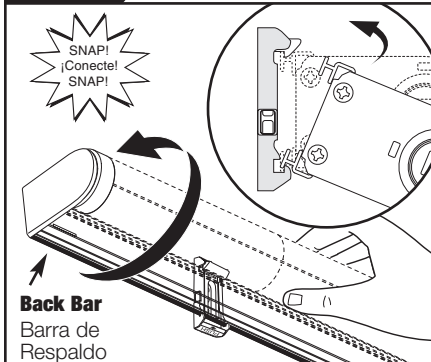


With a valance
Con cenefa
Avec cantonnière

8

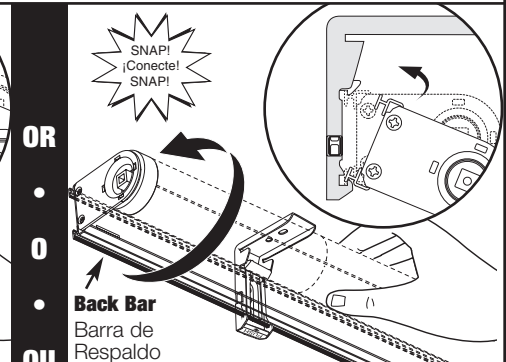
Mount shade in brackets

Montaje de la cortina en los soportes
Installer le store dans les supports



Back Bar
Barra de Respaldo
Bar d'appui

Without a valance
Sin cenefa • Sans cantonnière



Back Bar
Barra de Respaldo
Bar d'appui

With a valance
Con cenefa • Avec cantonnière

Place bottom groove of shade back bar into bracket lip and rotate blind, snap into place.
Coloque la ranura inferior de la barra de respaldo de la cortina dentro del labio del soporte y rotando la cortina conéctela en su lugar.
Placer la rainure du bas de la barre d'appui du store dans le rebord du support et faire tourner le store, enclencher.

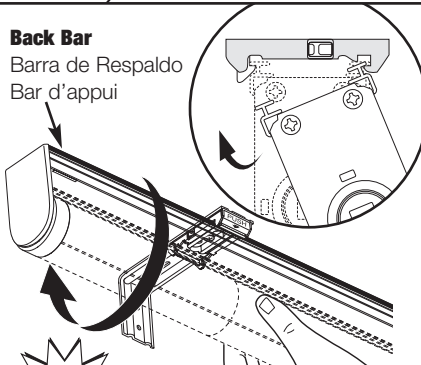
8

Optional projection brackets: mount shade in brackets

Soportes de proyección opcional: monte la cortina en los soportes

Supports de projection optionnels: Installer le store dans les supports

Back Bar
Barra de Respaldo
Bar d'appui

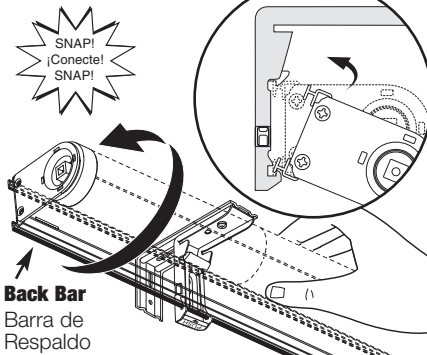


Without a valance
Sin cenefa
Sans cantonnière

OR

•

OU



Back Bar
Barra de Respaldo
Bar d'appui

With a valance
Con cenefa • Avec cantonnière

Place front (or bottom) groove of shade back bar into bracket lip and rotate blind, snap into place.
Coloque la ranura frontal (o inferior) de la barra de respaldo de la cortina dentro del labio del soporte y rotando la cortina conéctela en su lugar.

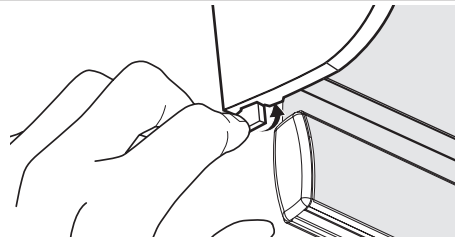
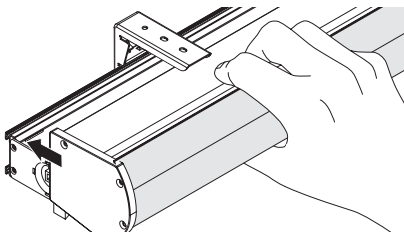
Placer l'avant (ou le bas) de la rainure de la barre d'appui du store dans le rebord du support et faire tourner le store jusqu'à ce qu'il s'emboîte.

9

Optional: install valance

Opcional: instale la cenefa

Optionnel: installer la cantonnière



Slide valance over shade assembly. Flip tabs up.

Deslice la cenefa en el conjunto de la cortina. Voltee las lengüetas hacia arriba.

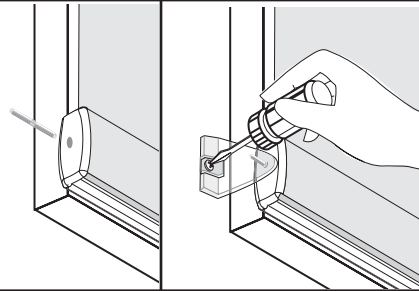
Faire glisser la cantonnière sur le montage du store. Plier les languettes vers le haut.

10

Optional: install hold down brackets

Opcional: instale soportes sostenedores

Optionnel: installer les supports de retenue



Press or hammer pins into holes in ends of bottom rail. Screw hold down brackets in position. Lower shade and place pins into holes.

Presione o martille los pasadores en los agujeros que hay en los extremos del riel inferior. Atornille los soportes sostenedores en su posición. Baje la cortina y coloque los pasadores en los agujeros.

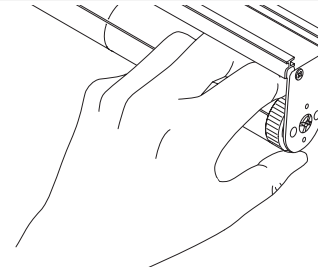
Appuyer sur les chevilles ou les enfoncer dans les trous aux extrémités de la barre inférieure. Visser les supports de retenue en position. Baisser le store et placer les chevilles dans les trous.



Adjusting double brake tension

Ajuste la tensión de doble freno

Ajustement de la tension du double frein



Increase Tension
Aumente la tensión
Augmenter la tension

Decrease Tension
Reduzca la tensión
Diminuer la tension

If the shade does not wind up completely when operated, greater spring tension can be applied. Remove valance if present. Rotate dial at end of shade in a downward motion to increase spring tension, upward to decrease spring tension. Rotate dial 1 to 2 turns and operate shade. Readjust if necessary.

Si la cortina no se enrolla completamente cuando se opera, debe aplicarse una mayor tensión al resorte. Quite la cenefa, si la hay. Gire el disco en el extremo de la cortina con un movimiento hacia abajo para aumentar la tensión del resorte, gírelo hacia arriba para reducir la tensión del resorte. Haga rotar el disco 1 o 2 vueltas y opere la cortina. Reajuste si fuera necesario.

Si le store ne s'enroule pas complètement, la tension du ressort peut être augmentée. Enlever la cantonnière le cas échéant. Faire tourner le cadran qui se trouve à l'extrémité du store vers le bas pour augmenter la tension du ressort, vers le haut pour diminuer la tension du ressort. Donner 1 ou 2 tours au cadran et faire fonctionner le store. Régler de nouveau si nécessaire.



Shade removal (remove valance, if installed)

Remoción de la cortina (remueva la cenefa, si está instalada)

Enlèvement du store (enlever la cantonnière si elle a été installée)

To remove shade from brackets, roll the shade up completely. Press **PUSH** on bracket and rotate top of backer bar out of bracket and away from wall. Remove shade completely from brackets.

Para remover la cortina de los soportes, enrolle la cortina completamente. Presione en el soporte y haga girar la parte superior de la barra de respaldo hacia afuera del soporte y alejándose de la pared. Remueva la cortina completamente de los soportes.

Pour enlever le store des supports, enrôler le store complètement. Appuyer sur le support et faire tourner le haut de la barre d'appui en la retirant des supports et en l'éloignant du mur. Enlever le store complètement des supports.



Removing one tassel, or both

Removiendo una borla, o ambas

Enlèvement d'un gland ou des deux

The shade is provided with a decorative double tassel. If a single tassel is preferred cut the cord near the knot of one of the tassels. Remove this tassel and discard. Re-tie a double knot in the cord and trim away excess cord. Pull cord tight to slide knot into bottomrail. If no tassel is preferred, cut the cord and pull both tassel and cord out of bottomrail.

La cortina viene con una borla decorativa doble. Si prefiere una sola borla, corte el cordón cerca del nudo de una de las borlas. Remueva esta borla y deséchela. Haga un nudo doble en el cordón y recorte el exceso de cuerda. Jale el cordón fuerte para que el nudo se deslice dentro del riel inferior. Si prefiere no tener borlas, corte el cordón y jale ambas borlas y la cuerda fuera del riel inferior.

Le store vient avec deux glands décoratifs. Si un seul gland est préférable, couper le cordon près du nœud d'un des glands. Enlever ce gland et le jeter. Refaire le double nœud et couper le cordon en trop. Tirer sur le cordon pour faire glisser le nœud dans la barre inférieure. Pour enlever les deux glands, couper le cordon et tirer sur le gland et le cordon et les retirer de la barre inférieure.



Cleaning and care

Cuidado y limpieza

Soins et nettoyage

Cleaning and Care: LightWeaves fabrics are virtually maintenance free. Only periodic vacuuming and an occasional cleaning using a mild detergent, soft brushing and thorough rinsing is required. Allow shade to dry completely before raising.

Cuido y limpieza: Las telas LightWeaves son virtualmente libres de mantenimiento. Solamente se requiere una aspiración periódica y una limpieza ocasional usando un detergente suave, cepille suavemente y enjuague completamente. Deje que la cortina se seque totalmente antes de montarla nuevamente.

Nettoyage et entretien: Les tissus LightWeaves n'ont pratiquement jamais besoin d'entretien. Il suffit de les dépoussiérer régulièrement avec un aspirateur muni d'une brosse douce et de les nettoyer de temps en temps avec un détergent doux puis de bien les rincer. Laisser sécher le store complètement avant de l'ouvrir.